

**Ortspolizei – Polizia Locale**

Kastelruth, 09.10.2026

Castelrotto, 09/10/2026

ANORDNUNG N. 109/2026**DER BEAUFTRAGTE REFERENT
DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH**

Vorausgeschickt, dass am Hans-und-Paula-Steger-Weg auf der Seiser Alm Seilzugarbeiten am neuen Sessellift Steger-Dellai durchgeführt werden müssen;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen von der Firma Doppelmayr Italia GmbH vom 07.10.2026, hier eingegangen am 08.10.2026 mit Prot. Nr. 0037248 und in den nachgereichten Unterlagen, eingegangen am 08.10.2026 mit Prot. Nr. 0037296, sowie am 09.10.2026 mit Prot. Nr. 0037384;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt den Wanderweg Hans-und-Paula-Steger-Weg im Bereich der Überquerung des Sesselliftes Steger-Dellai zeitweilig für den Fahrzeugverkehr und für Fußgänger zu sperren;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- die zeitweilige Sperrung des Wanderweges Hans-und-Paula-Steger-Weg im Bereich der Überquerung des Sesselliftes Steger-Dellai von 15.10.2026 ab 08.00 Uhr durchgehend bis 27.10.2026 um 17.00 Uhr für den gesamten Fahrzeugverkehr sowie Fußgänger, samstags und sonntags ausgenommen;
- die Umleitung über die Jochstraße

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

ORDINANZA N. 109/2026**L'ASSESSORE DELEGATO
DEL COMUNE DI CASTELROTTO**

Premesso che lungo il sentiero Hans-und-Paula-Steger-Weg sull'Alpe di Siusi devono essere eseguiti lavori di posa e messa in tensione delle funi della nuova seggiovia Steger-Dellai;

vista l'istanza presentata dalla ditta Doppelmayr Italia S.r.l. in data 07/10/2026, pervenuta in data 08/10/2026 con prot. n. 0037248 e nella documentazione integrativa, pervenuta in data 08/10/2026 con prot. n. 0037296, nonché in data 09/10/2026 con prot. n. 0037384;

accertato che da quanto sopra emerge la necessità di chiudere temporaneamente al traffico veicolare e per pedoni il sentiero Hans-und-Paula-Steger-Weg in corrispondenza dell'attraversamento della seggiovia Steger-Dellai;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- la chiusura temporanea del sentiero Hans-und-Paula-Steger-Weg, nella zona dell'attraversamento della seggiovia Steger-Dellai, dal 15/10/2026 dalle ore 08:00 continuato fino al 27/10/2026 alle ore 17:00, al traffico veicolare e per pedoni, esclusi i sabati e le domeniche;
- la deviazione per la strada Joch

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.



Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss diese 48 Stunden vor Beginn der Sperrung an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio della chiusura. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
Der beauftragte Referent/L'assessore delegato
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

entwertete Stempelmarke/ marca da bollo annullata
à Euro 16,- Nr. 01250824535364 vom/del 19/05/2026

Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortschaftspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF Seiser Alm (ff.seiseralm@fvbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- BRD Seis (seis@bergrettung.it)
- Forststation Kastelruth (forstation.kastelruth@provinz.bz.it)
- TV Seiser Alm (info@seiseralm.net)
- Amt für Einnahmen (steueramt@kastelruth.eu)

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:

- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV Alpe di Siusi (ff.seiseralm@fvbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- BRD Siusi (seis@bergrettung.it)
- Stazione Forestale Castelrotto (stazione.forestale.castelrotto@provincia.bz.it)
- Associazione Turistica Alpe di Siusi (info@alpedisiusi.net)
- Ufficio entrate (tributi@castelrotto.eu)